

## **Kinh Thánh Tâm Chúa Giêsu**

*Nhân dịp các Giám mục Hoa Kỳ thánh hiến Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ cho Thánh Tâm Chúa Giêsu*

Lạy Rất Thánh Trái Tim Đức Chúa Giêsu: Chúa thấu suốt những khát vọng của lòng chúng con, và Chúa ước mong chúng con vui hưởng tình bằng hữu với Chúa. Từ cạnh sườn bị đâm thấu, Chúa đã tuôn đổ nguồn sống mà chúng con hằng khao khát. Trái Tim Chúa rực cháy lửa yêu thương mong cho mọi người trở về tái lập mối tương quan chân tình với Chúa.

Chúng con hân hoan tạ ơn vì những hồng ân dồi dào mà Chúa đã ban cho quốc gia này, được xây dựng trên những chân lý hiển nhiên rằng Đấng Tạo Hóa đã ban cho mọi người quyền được sống, quyền tự do và quyền mưu cầu hạnh phúc.

Chúng con xin đền tạ vì những xúc phạm đến Chúa và đến phẩm giá con người đã xảy ra trên đất nước này.

Xin cho lòng chúng con được kết hợp với Trái Tim Chúa, để gia đình và cộng đoàn chúng con được hưởng hòa bình và hạnh phúc; xin cho những mối quan hệ đổ vỡ được hòa giải, những bất công được sửa đổi, và những vết thương trên mảnh đất chúng con được chữa lành.

Xin cho Hội Thánh Công Giáo thánh thiện của Chúa trở nên dấu chỉ, dẫn đưa mọi người đến với tình yêu vô biên của Chúa.

Lạy Đấng là Khát Vọng của Muôn Dân và Trung Tâm của Lịch Sử, chúng con nài xin Chúa chúc lành cho Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ.

Chúa là Đấng hằng sống và hiển trị cùng Thiên Chúa Cha, trong sự hợp nhất của Chúa Thánh Thần, đến muôn đời, Amen.

Lạy Rất Thánh Trái Tim Chúa Giêsu, xin thương xót chúng con!

Lạy Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Đức Maria, cầu cho chúng con!

## **Prayer to the Sacred Heart of Jesus**

*On the Occasion of the U.S. Bishops Consecrating the United States of America to the Sacred Heart of Jesus*

O Most Sacred Heart of Jesus: You know the longings of our hearts, and you desire that we enjoy friendship with you. From your pierced side, you have poured out the wellspring of life, for which we thirst. Your heart burns with a love for all people to return to a right relationship with you.

We celebrate the abundant gifts you have given this nation, founded on the self-evident truths that our Creator has endowed all people with the right to life, liberty, and the pursuit of happiness.

We make reparation for the offenses against you and against human dignity that have taken place in this nation.

May our hearts be united to yours, so that our families and communities enjoy peace and happiness; may broken relationships be reconciled, injustices repaired, and the wounds of our land be healed.

May your holy Catholic Church serve as a sign, pointing all people to your infinite love.

O Desire of Nations and Center of History, we ask you to bless these United States of America.

Who live and reign with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever. Amen.

Most Sacred Heart of Jesus, have mercy on us!

Immaculate Heart of Mary, pray for us!